

भारत का राजपत्र
The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उपखण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 202] नई दिल्ली, शुक्रवार, जून 20, 1975/ज्येष्ठ 30, 1897

No. 202] NEW DELHI, FRIDAY, JUNE 20, 1975/JYAISTHA 30, 1897

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके ।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue and Insurance)

NOTIFICATIONS

INSURANCE

New Delhi, the 20th June 1975

S.O. 266(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (5) of Section 5 of the Emergency Risks (Goods) Insurance Act, 1971 (50 of 1971), the Central Government hereby makes the following scheme further to amend the Emergency Risks (Goods) Insurance Scheme published with the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue and Insurance), No. S.O. 5-1 dated the 10th December, 1971, namely :—

1. (1) This scheme may be called the Emergency Risks (Goods) Insurance Scheme, 1975. (Second Amendment), Scheme, 1975.

(2) It shall come into force on the 1st day of July, 1975.

2. In the Emergency Risks (Goods) Insurance Scheme, in paragraph 1 in sub-paragraph (1)—

(i) for the figures, letters and words "30th day of June, 1975" in sub-paragraph (1) and words "30th day of September, 1975" shall be substituted by the figures, letters and words "30th day of June, 1975".

- (ii) in clause (a) for the figures, letters and words "31st day of March, 1975" the figures, letters and words "30th day of June, 1975" shall be substituted.

[No. F. 66(1)Ins.III(1)/75-I]

वित्त मंत्रालय

(राजस्व और बीमा विभाग)

अधिसूचनाएं

बीमा

नई दिल्ली, 20 जून, 1975

क्र० आ० 266 (अ).—आपात जोखिम (माल) बीमा अधिनियम, 1971 (1971 का 50) की धारा 5 की उपधारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्रीय सरकार, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व और बीमा विभाग) की अधिसूचना सं० का० आ० 5483 तारीख 10 दिसम्बर, 1971 के साथ प्रकाशित आपात जोखिम (माल) बीमा स्कीम में और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित स्कीम बनाती है, अर्थात् :—

1. (1) इस स्कीम का नाम आपात जोखिम (माल) बीमा (द्वितीय संशोधन) स्कीम, 1975 है।

(2) यह 1 जुलाई, 1975 को प्रवृत्त होगी।

2. आपात जोखिम (माल) बीमा स्कीम में, पैरा 10 में, पैरा (1) में—

(i) "30 जून, 1975" अंकों और शब्दों के स्थान पर, "30 सितम्बर, 1975" अंक और शब्द रखे जाएंगे ;

(ii) खण्ड (क) में, "31 मार्च, 1975" अंकों और शब्दों के स्थान पर, "30 जून, 1975" अंक और शब्द रखे जाएंगे।

[सं० एफ० 66(1)बीमा-III(1)-75-1]

S.O. 267(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (6) of Section 3 of the Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act, 1971 (51 of 1971), the Central Government hereby makes the following scheme further to amend the Emergency Risks (Undertakings) Insurance Scheme published with the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue and Insurance), No. S.O. 5486, dated the 10th December, 1971, namely :—

1. (1) This scheme may be called the Emergency Risks (Undertakings) Insurance (Second Amendment) Scheme, 1975.

(2) It shall come into force on the 1st day of July, 1975.

2. In the Emergency Risks (Undertakings) Insurance Scheme, in paragraph 8, in sub-paragraph (1)—

(i) for the figures, letters and words "30th day of June, 1975" the figures, letters and words "30th day of September, 1975" shall be substituted;

(ii) in clause (a) for the figures, letters and words "31st day of March, 1975" the figures, letters and words "30th day of June, 1975" shall be substituted.

[No. F. 66(1)Ins.III(1)/75-II]

G. H. DAMLE,

Controller of Insurance and *Ex-officio* Jt. Secy.

का० प्रा० 267 (अ).—आपात जोखिम (उपक्रम) बीमा अधिनियम, 1971 (1971 का 51) की धारा 3 की उपधारा (6) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्रीय सरकार, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व और बीमा विभाग की अधिसूचना सं० 5486 तारीख 10 दिसम्बर, 1971 के साथ प्रकाशित आपात जोखिम (उपक्रम) बीमा स्कीम में और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित स्कीम बनाती है, अर्थात् :—

1. (1) इस स्कीम का नाम आपात जोखिम (उपक्रम) बीमा (द्वितीय संशोधन) स्कीम, 1975 है ।

(2) यह 1 जुलाई, 1975 को प्रवृत्त होगी ।

2. आपात जोखिम (उपक्रम) बीमा स्कीम में, पैरा 8 में, उपपैरा (1) में—

(i) “30 जून, 1975” अंकों और शब्दों के स्थान पर “30 सितम्बर, 1975” अंक और शब्द रखे जाएंगे :

(ii) खण्ड (क) में, “31 मार्च, 1975” अंकों और शब्दों के स्थान पर, “30 जून, 1975” अंक और शब्द रखे जाएंगे ।

[सं० एफ० 66(1) बीमा-III(1)/75-II]

ग० ह० दामले,

बीमा नियंत्रक और पदेन संयुक्त सचिव ।

